
CHIRP
CHIRP
ALARM OFF
CLIIING
BANG
ONEE-SAN, GOOD MORNING!
TUBE OF BUTTER
BUTTER TODAY? JAM?
BUTTER...


MISS LANDLORD, LATELY, YOU GET UP EARLY.
EEH... REALLY?
WELL, I GUESS I'VE BEEN TOO IDLE RECENTLY.
YOU'RE GOING TO GET HOME LATE TODAY, YA?
IS THERE ANYTHING I CAN DO?
HMMM... IT'S FINE, I HAD ALL THE SHOPPING DONE ON TUESDAY.
A'IGHT, IMMA GO SHOPPING!
BESIDES, YOU HAVE TO BE CAREFUL, IF SOMETHING HAPPENS AGAIN...
IT'S TOTES FINE! I'LL MAKE SURE NOT TO BE CAUGHT!
IF I STAY HOLED UP IN THIS HOUSE, IT WON'T BE LONG BEFORE I END UP GETTING DEPRESSED.
HAVE A NICE DAY!
THEN CAN I ASK YOU TO GET A CAN OF TOMATOES AND A BOX OF TISSUES?
THOSE WERE TOO, CUMBERSOME, SO I LEFT THEM FOR LATER.


IT'S BEEN A FEW DAYS SINCE I BECAME STRANGELY CLOSE TO MY LANDLORD.
GOOD MORNING!
SHE' S BEEN PROACTIVE ABOUT TAKING CARE OF THE HOUSE,
AND I'M GRATEFUL FOR THAT, BUT...
GOLDEN WEEK IS COMING SOON...
IF THIS KEEPS UP...
ONEE-SAN
ONEE-SAN
ONEE-SAN
ONEE-SAN
IT'S GONNA BE ROUGH...!
IF I DISCUSSED IT WITH HER, SHE'D LEAVE ME ALONE, BUT...


I DON'T THINK I SHOULD LET THINGS GO ON LIKE THIS...
News
HER DAILY ROUTINE
SHIIING
CATS LOVE TO GET INTO PAPER BAGS!
CUTE...
AWWW.....
HA!
WHAT AM I THINKING ABOUT?
SNAP
BUT I GUESS MISS LANDLORD WOULD SPEND MOST OF HER TIME IN THAT CRAMPED ATTIC...
INSTEAD, AS LONG AS A PERSON CAN FIT, MAYBE A TENT OR SOMETHING...?
TENT


TENT RECOM
A TENT AT HOME
MY FIRST TIME VERAMPING
WE SET UP A TENT ON THE BALCONY!
IT LOOKS LIKE THE KIDS LOVED IT TOO.
THEY WOULDN'T COME OUT!
I RECOMMEND THIS TO ALL PARENTS!
....
TODAY, I'M RELAXING IN A TENT WITH MY KID.
THAT'D BE RUDE...
IF YOU SET UP A TENT, THEY'LL KEEP PLAYING INSIDE!
WAIT, NO, MY LANDLORD ISN'T A KID, SO...
SHE PROBABLY WOULDN'T LIKE THIS.

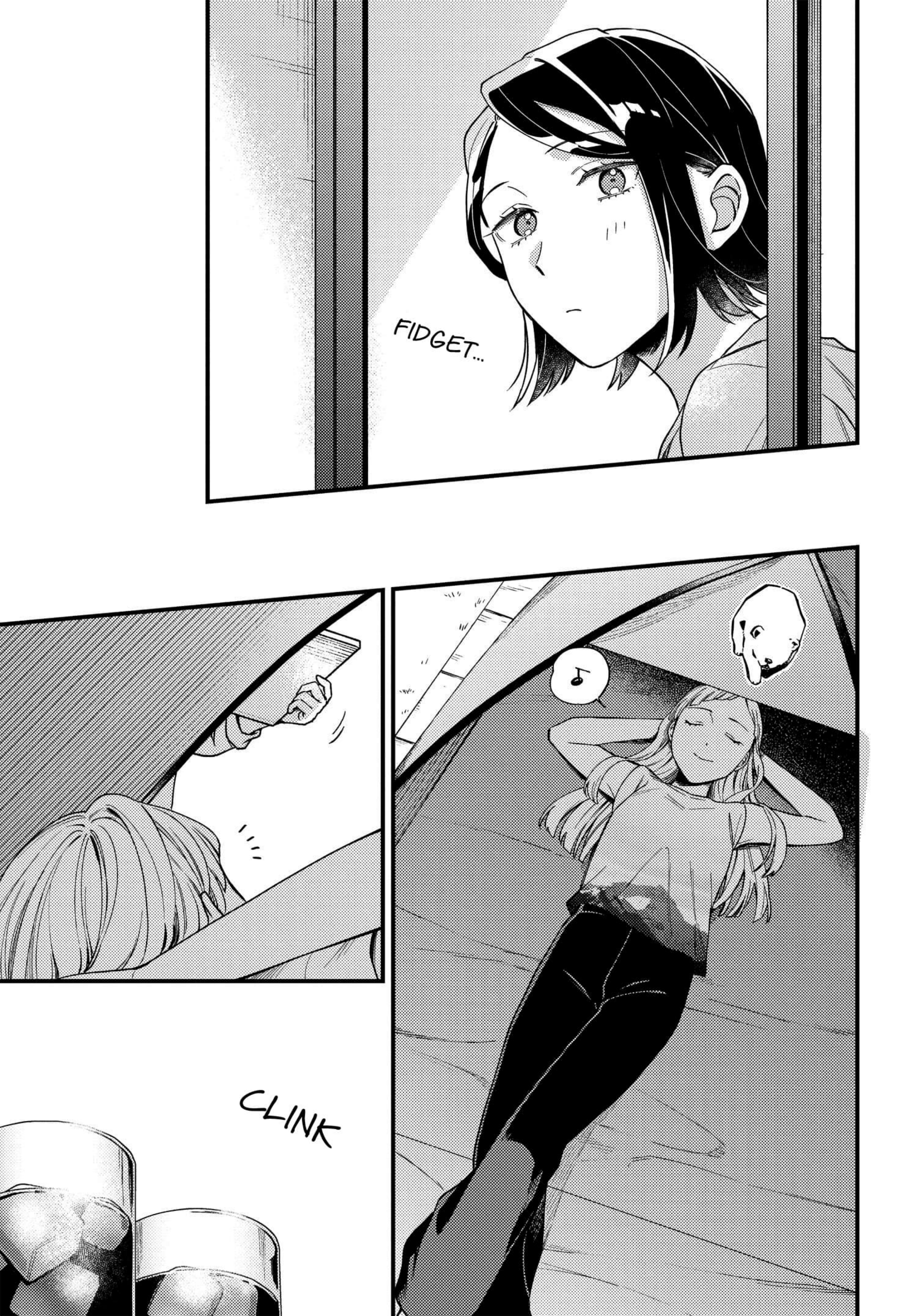

FIRST DAY OF THE HOLIDAYS.
ACTUALLY BOUGHT IT
EVEN IF IT DOESN'T WORK OUT, I CAN STILL USE IT MYSELF SO...
!
IT'S CALLED DAY CAMPING I THINK? I COULD GIVE IT A TRY OR...


!?
WAAH.. IT'S A TENT, YA!
WHAT'S WITH THIS? ARE YOU GOING CAMPING?
N...NO, NOT EXACTLY.
YOU'RE WELCOME TO USE IT IF YOU WANT.
DAT TRUUUUE?! I WON'T HOLD BACK THEN.


IT WORKED...!
N... NICE!
I'LL GET SOME WORK DONE AND REORGANIZE THE BOOKSHELVES WHILE I STILL CAN!


WOOOW... IT'S BEEN A WHILE SINCE I READ THAT ONE.
FLIP

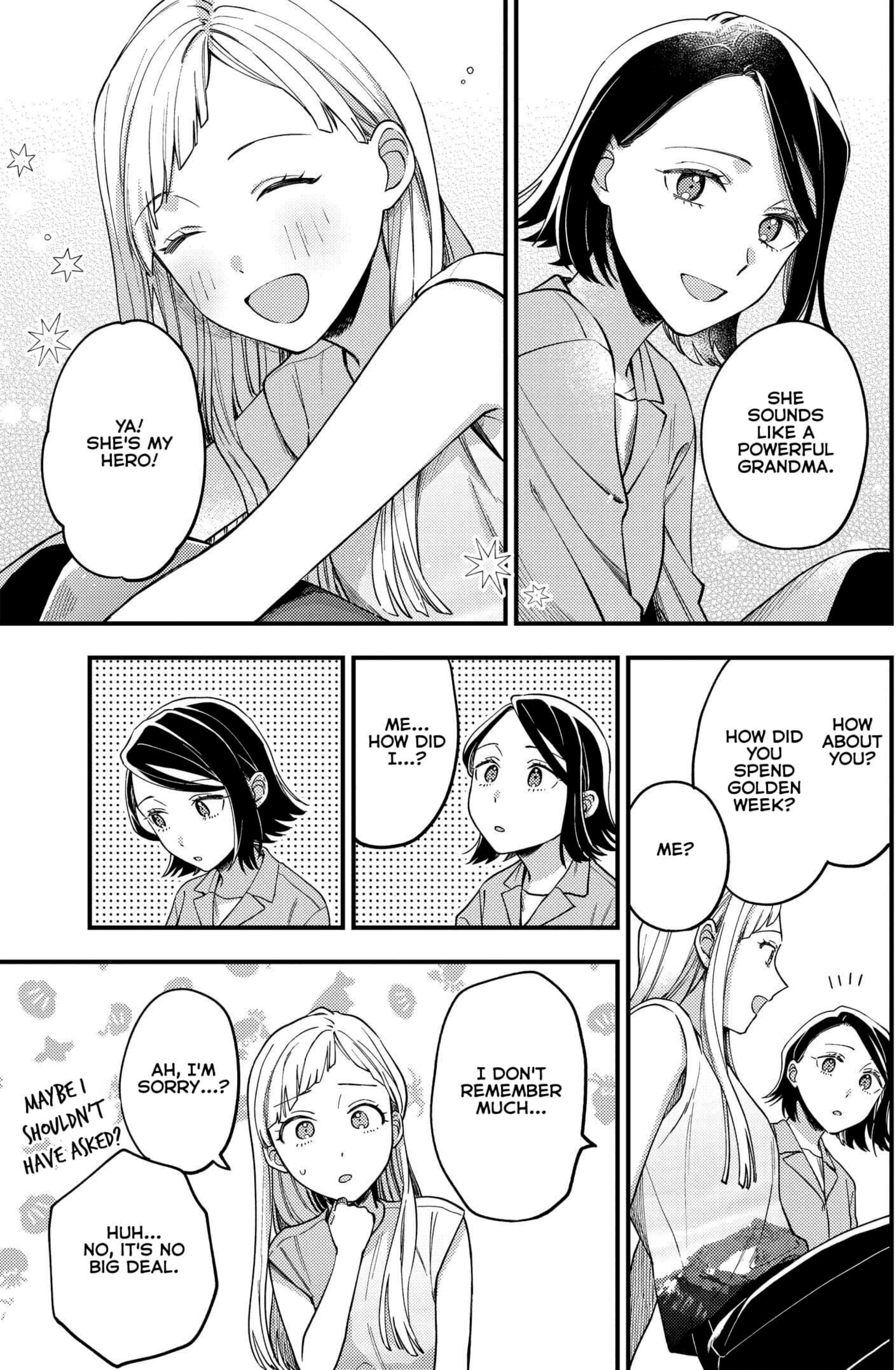

HA!
WHAT AM I DOING IN THE MIDDLE OF CLEANING UP...?
IT'S REALLY QUIET...
IS SHE ALIVE...?
ROLL...
AH... SHE'S ALIVE.
I HOPE SHE'S COMFORTABLE THERE.
THEN AGAIN, IT'S NOT THAT WARM, SO...
BY THE WAY, DID SHE DRINK SOME WATER...?


FIDGET...
CLINK


WOULD YOU LIKE... SOME COFFEE?
I WANNAAA! JUST WHEN I WAS GETTING THIRSTY, YA!
PAT PAT
COME AND SIT NEXT TO ME!
WELL THEN, DON'T MIND IF I DO...

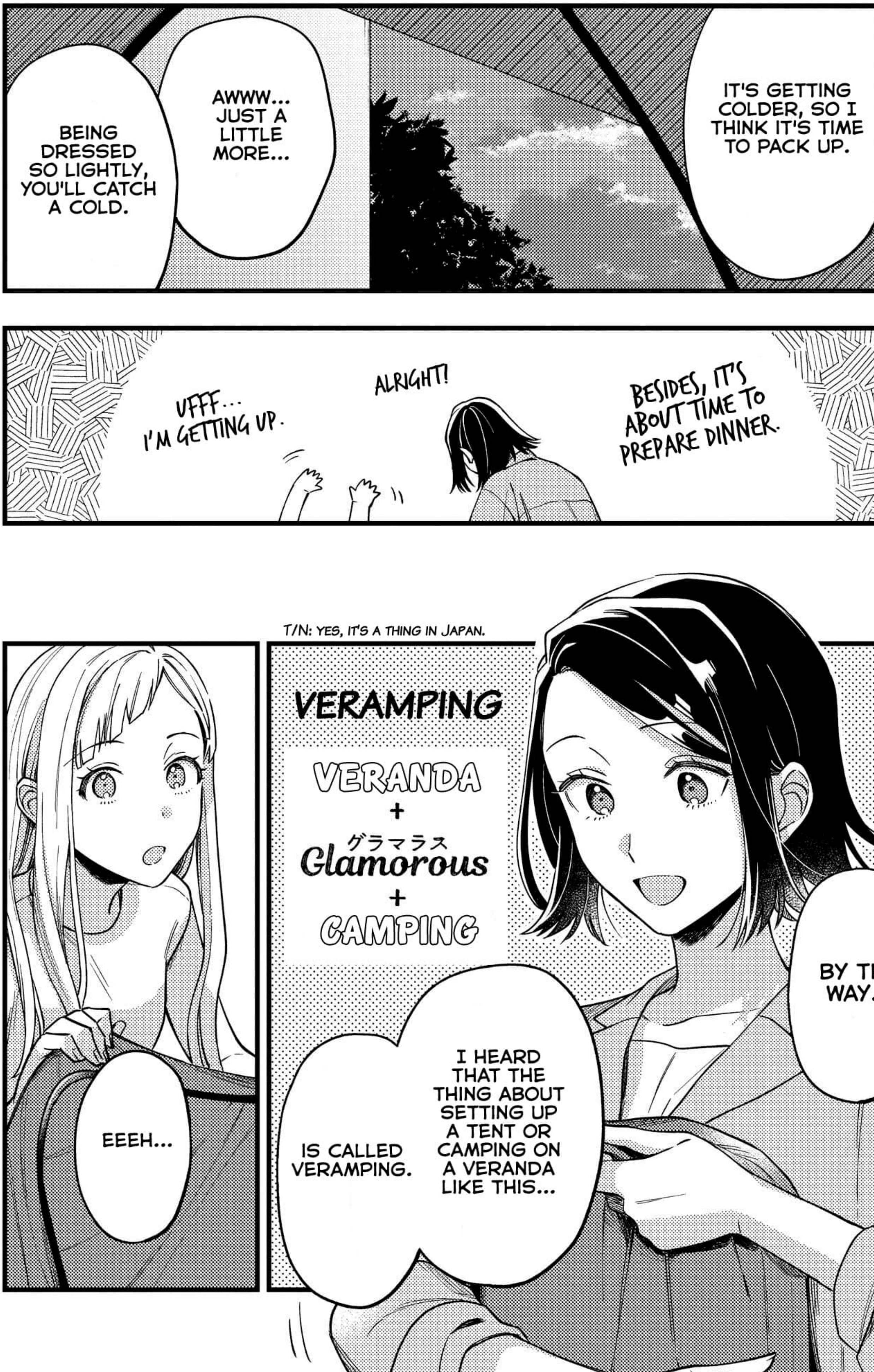

THE WEATHER IS SURPRISINGLY COOL.
TRUE THAT! LYING DOWN HERE IS TOTES NICE TOO!
THIS REMINDS ME OF WHEN I WAS LITTLE AND WENT CAMPING.
THAT'S NICE... YOU WENT WITH YOUR FAMILY?
YUP, EVERY YEAR FOR GOLDEN WEEK WITH MY GRANDMA.
OTHER PLACES TOO, LIKE MOUNTAINS OR ISLANDS.
SHE'D TAKE ME TO PLACES I DIDN'T KNOW EVEN EXISTED.
WITH MY PARENT'S PERMISSION, OF COURSE.
WHEN I LOOK BACK ON IT NOW, IT'S MORE LIKE MY GRANDMA WAS TAKING ME AROUND TO PLACES SHE WANTED TO GO.


MY PARENTS USED TO TAKE ME TO THE AQUARIUM AND STUFF...
AND THAT WAS TOTES FUN TOO, BUT...
I DID THINGS WITH MY GRAND-MA THAT THEY WOULDN'T LET ME DO AT HOME.
DON'T TELL ANYONE...
THE MEMORIES I HAVE WITH MY GRANDMA ARE THE STRONGEST.


YA! SHE'S MY HERO!
SHE SOUNDS LIKE A POWERFUL GRANDMA.
HOW ABOUT YOU?
HOW DID YOU SPEND GOLDEN WEEK?
ME?
ME... HOW DID I...?
I DON'T REMEMBER MUCH...
AH, I'M SORRY...?
MAYBE I SHOULDN'T HAVE ASKED?
HUH... NO, IT'S NO BIG DEAL.


I JUST SPENT A LOT OF TIME AT HOME.
SOME-TIMES, I WENT OUT WITH MY PARENTS...
THE REST OF THE TIME, I GUESS I MOSTLY WATCHED MY BROTHER PLAY VIDEO GAMES.
YOU WEREN'T PLAYING WITH HIM?
I'VE ALWAYS BEEN BAD AT GAMES MYSELF.
WELL, I PLAY MOBILE GAMES NOW.
WANNA PLAY TOGETHER?
I CAN'T PLAY IT RIGHT, SO I'LL JUST WATCH...
WHAT A GOLDEN WEEK, JUST THE OPPO-SITE OF MINE, YA.
RIGHT, I DON'T HAVE ANY OUTDOOR MEMORIES.
I'VE ALWAYS BEEN AN INDOOR PERSON.


So you have a brother?
Just two siblings?
Yes, a single brother, five years older.
So cool, to have siblings.
I'm an only child.
Ah, bummer...
Would you like some more coffee?
I wanna!
Ah, right, bring back some sweets too.


IT'S GETTING COLDER, SO I THINK IT'S TIME TO PACK UP.
AWWW... JUST A LITTLE MORE...
BEING DRESSED SO LIGHTLY, YOU'LL CATCH A COLD.
BESIDES, IT'S ABOUT TIME TO PREPARE DINNER.
ALRIGHT!
UFFF... I'M GETTING UP.
T/N: YES, IT'S A THING IN JAPAN.
BY THE WAY...
I HEARD THAT THE THING ABOUT SETTING UP A TENT OR CAMPING ON A VERANDA LIKE THIS...
IS CALLED VERAMPING.
VERAMPING
VERANDA + グラマラス Glamorous + CAMPING
EEEH...


IN OUR HOUSE, WE HAVE A GARDEN, SO... GARDEN-AMPING?
WE HAVE A LARGE WOODEN DECK, SO IT'S PERFECT!
I THINK I'VE FOUND A GOOD WAY TO PASS THE TIME NOW.
THAT WAS REALLY FUN...
LET'S DO IT AGAIN, GARDEN-AMPING.
!


ALRIGHT THEN.
HOW ABOUT NEXT TIME, I PREPARE SOME BENTO?
IF YOU ARE UP TO IT, LET'S DO A BARBECUE! A BARBECUE!


I STILL HAVEN'T GOTTEN THE RECEIPT...
FROM THE LAST TIME I ASKED YOU TO RUN AN ERRAND...
AH, I FORGOT.
AH, RIGHT.
TOMATO
TOMAT
I DIDN'T THROW IT AWAY! I KNOW IT'S THERE!
RECEIPT FROM A HIGH-END SUPERMARKET
HERE!
THANK YOU VERY MU...
HEIWA-YA
CANNED TOMATOES 280
WET WIPES X3 858
TOTAL ¥1,128
CANNED TOMATOES FROM A NEVER SEEN BEFORE MANUFACTURER.
OUTSTANDINGLY MOISTURIZING DELUXE TISSUES



TO BE CONTINUED